

Τ' ΑΔΕΛΦΙΑ

301

- 1 Τ' ἀδέλφια ὅταν περπατοῦν οἱ δρόμοι καμαρώνουν,
κι' ὅταν ἀποχωρίζονται κλαῖνε καὶ δὲ μερώνουν.
- 2 Σταθῆτε ὅρη καὶ βουνά, λαγκάδια καὶ ποτάμια,
αὔριο ἀποχωρίζονται τὰ δύο ἀδελφάκια.
- 3 "Οπου δεῖς δυὸς κυπαρίσσια καὶ στὴ μέση μιὰ μηλιά,
κεῖ πέρα 'ναι θαμμένα δυὸς ἀδελφια ἀγκαλιά.

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΞΕΝΙΤΕΙΑΣ

302

'Η μάννα τοῦ ξενιτεμένου

(Τῆς κούνιας)

Εξ αντικειμένων ζερβάνης Λαζαρίδη:

'Ηρακλείτσα. «Θραυστ. Ι. A.

*1939
r. 183 - 193*

- Μιά μάννα, μιά κακή μάννα τὸ γένος της καταριέται.
 Διώχνεις με, μάννα μ' διώχνεις με, καὶ γὼ νὰ φύγω θέλω.
 Νάλθῃ μάννα μ' τ' αὐτὸν Γιωργιοῦ, νὰ πᾶς στὴν ἐκκλησιά,
 νὰ δῆς τὰ παλληκάρια,
- 5 νὰ δῆς τὸν τόπο μ' σκοτεινὸν καὶ τὸ στασίδι μ' ἄδειο.
 Νὰ πᾶς μάννα μ' στόδιστρατο ἀκρογιασλιὰ νὰ βλέπης,
 νὰ βλέπης ἄντροι νὰ ρωτᾶς, γυναῖκες νὰ ξετάζης,
 νὰ βλέπης τὰ γκεμιτσόπουλα¹⁾ νὰ τὰ συχνορωτάης,
 «Μήν εἰδάτε μήν ἄκσατε τὸν γιό μου τὸν Γιωργάκη;»
- 10 —'Εψές βράδυ τὸν εἰδάμε στῆς Μπαρμπαριδές τὰ μέρη,
 ποῦχε[τὸν] ἄμμο πάπλωμα, τὴ μαύρη γῆς μιντέρι²⁾)
 ἀστρα πουλιὰ τὸν τρώγανε, μαῦρα τὸν λογυρίζαν,
 κ' ἔνα χρυσό, καλὸ πουλί, κάθεται καὶ τὸν κλαίγει.
 —Δὲν τρῶς καὶ σὺ καλὸ πουλί, ἄντρειωμένες πλάτες,
- 15 νὰ κάνης πῆχυ τὸ φτερό, δυὸς πιθαμές τὸ νύχι,
 νὰ γράψω στὶς φτερούμγές σου τρία καλὰ μαντάτα,
 νὰ γράψω τρία γράμματα πικρὰ σὰν τὸ φαρμάκι,
 τὸνα νὰ πάγη στὴ μάννα μου, τ' ἄλλο στὴν ἀδελφή μου,

1) Λ. Τ. Ναυτόπουλα.—2) Λ. Τ. Εἶδος ντιβανιοῦ, ὅχι κινητοῦ. Μιντέρι εῖχαν ὅλα τὰ σπίτια, ἔπιανε τὴν ἐμπρόδια στὰ παράθυρα πλευρὰ, ἥ καὶ δυὸς πλευρές, καὶ στὰ πιὸ παληὰ χρόνια καὶ τρεῖς πλευρές.

τὸ τρίτο τὸ φχρμακερὸ νὰ πάγη στήν καλή μου,
 20 νὰ τ' ἀναγνώνῃ ἡ μάννα μου, νὰ κλαίη ἡ ἀδελφή μου,
 νὰ τ' ἀναγνώνῃ ἡ ἀδελφή μ', νὰ κλαίη ἡ καλή μου,
 νὰ τ' ἀναγνώνῃ ἡ καλή μ', νὰ κλαίη ὁ κόσμος δλος».

303 *

Καστανιές**Τῆς κούνιας**

Διώχνεις με μάννα μ', διώχνεις με καὶ γὼ νὰ πάγω θέλω,
 μὲ τὰ πουλάκια θὰ διαβῶ καὶ μὲ τὰ χελιδόνια
 καὶ τὰ πουλάκια θᾶλθουνε καὶ στὶς φωλιές θὰ πᾶνε
 καὶ γὼ μαννέ μ' δὲν θᾶλθω πιά, τὴ σκάλα σ' δὲν θὰ ἀνέβω,
 5 Νὰ ἔλθῃ μάννα μ', τ' "Αἱ Γιωργιοῦ, πρώτη χρονιάρα μέρα.
 νὰ πᾶς μαννέ μ', στήν ἐκκλησιά, νὰ πᾶς νὰ προσκυνήσῃς,
 πρώτα νὰ κάμης τὸ σταυρό σ' κ' ὕστερα νὰ χαιρετίσῃς,
 νὰ δγῆς τὸν τόπο μ' ἀδειανὸ καὶ τὸ στασίδι μ' ἀδειο·
 τότες μαννέ μ', νὰ κλάψῃς, τότες μαννέ μ', νὰ θυμηθῆς
 10 τὰ λόγια ποὺ μ' ἔλεγες, τὰ λόγια ποὺ μὲ εἶπες.
 Μάζω μαννέ μ', τὰ ροῦχα μου καὶ κάνε τα ἔνα μπόγο
 καὶ πάρε τα καὶ πάνε τα στῆς ἐκκλησιᾶς τὴν πόρτα
 κι' ἀν μοιάζ' κανεὶς τὸ μπόι μου, βγάλτα μαννέ μ' καὶ δός τα
 κι' ἀν δὲν μὲ μοιάζ' τὸ μπόι μου πάρ' τα καὶ ἔλα πίσω.

304

Καστανιές.**Τὸ παράπονο τοῦ ξένου**

Δὲν σὲ θαρροῦσα θάλασσα νερὸ νὰ κατεβάσῃς,
 καὶ σὺ νερὸ κατέβασες τὸν κόσμο νὰ χαλάσῃς,
 κατέβασες καὶ μιὰ μηλιά, κι' ἀμπέλια φυτεμένα,
 κάνουν σταφύλι ροζακό καὶ τὸ κρασὶ μοσχάτο,
 5 τὸ πίνουν οἱ ἄντροι καὶ μεθοῦν, γυναῖκες καὶ λογιάζουν,
 τὸ πίνουν κ' οἱ μελαχροινές παιδὶ γιὰ νὰ μὴ κάνουν.
 "Ἄς τῷπινε ἡ μάννα μου, ἐμένα νὰ μὴ κάνη,
 σᾶν μ' ἔκανε καὶ μ' ἔστειλε στὰ μακρυά στὰ ξένα.
 Ξένες πλένουν τὰ ροῦχά μου, ξένες τὰ σαπουνίζουν,
 10 ἀντὶ νερὸ διδόστομο, ἀντὶς σαπούνι μόσχο,
 ἀντὶ στὸν ἥλιο στέγνωμα, στ' ἀστρὶ καὶ στὸ φεγγάρι.

^{*}) Μεσαιωνικά Γράμματα. Τόμος Αος, Τεῦχ. Βο, σελ. 167.

Τὰ πλένουν μιά, τὰ πλένουν δυό, στίς τρεῖς τὰ στέλνουν πίσω.
 «Πάρε ξενέ μ', τὰ ροῦχά σου, πᾶν' τα στήν ἀδελφή σου,
 νὰ σὲ τὰ πλύν' ή μάννα σου καὶ ή ἀγαπητική σου».

305

Η λυγερή.

Πᾶνε κοπέλλες στὸ χορό, πᾶνε στὰ παναγύρια,
 καὶ μιὰ κοπέλλα λυγερή κλαίει κι' ἀναστενάζει,
 ή μάννα της τὴν ἔλεγε, γλυκά τὴν κουβεντιάζει.
 «Σήκω ν' ἀλλάξης λυγερή, νὰ βάλης τὰ καλά σου,
 5 κι' ἄιντε νὰ σύρης τὸν χορό, τραγούδια ν' ἀραδιάσῃς.»
 —Δὲν θέλω γὰ μάννα μ', χοροί, οὔτε καὶ παναγύρια,
 μόνε τὰ μαδρα νὰ ντυθῶ, καλογρηὰ νὰ γένω,
 τάζω κερὶ στὴν Παναγιά καὶ στὸν ἄι Νικόλα,
 τὸ πουλὶ ποὺ ἀγαπῶ νὰ μὲ τὸ στείλη τώρα.

306

Σηλυβριά.

Μιὰ μάννα εἶχε δυό παιδά στὴν ξενιτειά σταλμένα,
 πέξ την νὰ μὴ τὰ καρτερή, γὰ μὴ τὰ περιμένη,
 καὶ κείνα ψάρια ψάρευαν στῆς Ἀρμενιάς τὰ μέρη
 κ' ἡ Ἀρμενιά κατέβασε δένδρα Σερρίζωμένα,
 5 κατέβασε καὶ μιὰ μηλιά στὰ μηλα φορτωμένη
 κι' ἀπάνω στὰ κλωνάρια της δυό ἀδέλφι' ἀγκαλιασμένα,
 μαδρα πουλιά τὰ τρωγανε, ἀσπρα τὰ τρωγυρίζαν
 κ' ἔνα πουλὶ χρυσό πουλὶ στέκεται κι' ἀναστενάζει.
 «Δὲν τρῶς πουλί, καλὸς πουλί, ἀντρειωμένες πλάτες,
 10 νὰ κάνης πῆχυ τὸ φτερό καὶ πιθαμὴ τὸ νύχι,
 νὰ γράψω μιὰ ψιλὴ γραφὴ στὴ μάννα μ' νὰ τὴν πάτε;»
 —Πουλάκια τοῦ Ντασύτ πασσᾶ, πολὺ ψιλὰ πετάτε,
 ἀν δῆτε τὰ παιδάκια μου νὰ μὲ τὰ χαιρετάτε.
 Εύθυς κατέβκε τὸ πουλὶ καὶ τίνε ἀπαντίζει:
 15 «Τὰ τέκνα σου παντρεύτηκαν στῆς Ἀρμενιάς τὰ μέρη,
 πῆραν τὴν πλάκα πεθερά, τὴν μαύρη γῆς γυναῖκα
 καὶ τὰ σκουλήκια τῆς γῆς τὰ ἔχουν συντροφιά τους».

307

Σηλυβριά.

Πραγματευτής ἐξέβηκε πό μέσ' ἀπὸ τὴν Πόλη,
 τὸν ἵσκιο, ἵσκιο πήγανε, στὸν ἵσκιο περπατοῦσε,
 νὰ μὴ τὸν κάψ' ὁ κορνιαχτός, μὴ τὸν μαυρίσ' ὁ ἥλιος.

Μιά κόρη, μίσα μάντισσα, μιά μικροπαντρεμμένη,
 5 πού εἶχ' ἀσημένιο ἀργαλειό καὶ φιλντισένιο χτένι,
 ἀπὸ τὸ βρόντο τ' ἀργαλειό κι' ἀπὸ ψιλὰ τραγούδια,
 πραγματευτής ἐπέρασε καὶ τῆς ἑκαλημέρισε.
 «Καλὴ μερά σου κόρη μου. καλῶς τὰ πολεμάεις.
 Κόρη μου δὲν παντρεύεσαι πραματευτὴ νὰ πάρης;
 10 Κάλλιο νὰ σκάσ' τ' ἄλογο σ', παρὰ τὸν λόγο ποῦπες,
 ἔχω διντρα στὴ ξενιτειά, ἔχει δώδεκα χρόνια.

308

Φανάρι.

Καρδιά μ', μὲ δέκ' δχτώ κλειδιά, γιατ' εἶσαι κλειδωμένη;
 ὅνοιξε, παίξε, γέλασε, πώς ήσουν μαθημένη.
 —Μὰ πῶς ν' ἀνοίξω νὰ χαρῶ; εἰν' τὰ κλειδιά παρμένα,
 καὶ κεῖνος ποὺ τὰ ἔπαρε εἰν' μακρυά στὰ ξένα.

309

Καστανιές.

Τὸν Μάη ἐπαντρεύτηκε, τὸν Μάη γυναῖκα πήρε,
 τὸν Μάη τὸν ἥλθε μῆνυμα νὰ πάγη στὸ σεφέρι.
 Νύχτα τοιμάζει τ' ἄλογο, νύχτα τὸ καλιβώνει
 κ' ἡ κόρ' βαστάει τὸ κερί, τὰ μάτια τῆς δακρύζουν.
 5 «Ἐσύ πηγαίνης πουλάκι μου καὶ μένα ποὺ μ' ἀφίνεις;
 —Σ' ἀφίνω πρῶτα στὸ Θεό καὶ δεύτερα στὶς ὄγιοι,
 σ' ἀφίνω καὶ στὴ μάννα μου καλά νὰ σὲ φυλάγη.
 —Τί θὰ μὲ κάνει δ' Θεός, τί θὰ μὲ κάν' οἱ ὄγιοι,
 τί θὰ μὲ κάν' ἡ μάννα σου χωρίς τὴν ἀφεντιά σου;»

310

Σκοπό.

Σήκω πάπια, σήκω χήνα μ' σήκω κι' ἄλλαξε,
 σήκω βάλε τὰ χρυσᾶ σου κ' ἔβγα καὶ συργιάνισε,
 σ' ἔφερα γυαλί καὶ κτένι καὶ καρά μπογιά¹⁾,
 γά νὰ βάψης τὰ μαλλιά σου καὶ τὰ φρύδια σου.
 5—Ποῦ ήσουν ξένε μ' τὸν χειμῶνα καὶ γῶ μάργωνα;²⁾
 Ξένος ήμουν δὲ καῦμένος ξενοδούλευα,
 κι' δσα δούλευα δὲ καῦμένος σένα τάστελνα.

311

Καλλικράτεια.

“Ολα τὰ πουλάκια μαζύ, μαζύ,
 τὸ δικό μ' τ' ἀηδόνι τὸ μοναχό,

1) Λ. Τ. Βαφή μαύρη. -2) Γινόμουν σάν πέτρα.

μέσ' τὸν κάμπο τρέχει μὲ τὸν ἀετό,
πορπατεῖ καὶ λέγει καὶ δμιλάει.

5 «Ξένο ἄνδρα εἶχε ξενιτευτή
καὶ Κεφαλωνίτη πρεματευτή,
ἥτανε πολίτης ἀπό τὴν Δυσθυμιά,
πὸ τὴν Πόλη ἄρχοντας, πὸ τὰ νησιά.

312

Τῆς κούνιας

'Ηράκλεια.

Μιά κοπελλιά τραγούδησε σ' ἔνα ψηλό παλάτι,
ἀέρας πήρε τῇ φωνῇ στὸ πέλαγο τὴν πάει,
κι' ὁ καπετάνιος τ' ἄκουσε τὴν καντηλίτσ' ἀνάφτει.
«Παιδιά ἀγνάρτε τὰ παννιά, ν' ἀκούσμε τὴν κοπέλλα,
5 σὰν τί τραγούδι τραγουδᾶς, σὰν τί τραγούδι λέει;
—Ἐχ' ἄντρα γά στὴν ξενιτειά, ἔχ' ἄντρα γῶστά ξένα,
—Κόρη μ' ἔγω εἴμ' δ ἄντρας σου, ἔγω εἰμαὶ δ καλός σου.
—Ἄν εἶσαι σὺ δ ἄντρας μου κι' ἄν εἶσαι δ καλός μου,
—πές με σημάδι τοῦ σπιτιοῦ, σημάδι τῆς γυναικός σου.
10 "Ἐχεις μηλιά στὴν πόρτα σου καὶ δρανά στὴν αὐλή σου,
ποὺ κάνει βρώσακό στρφύλι καὶ κόκκινα τὰ μῆλα,
ἔχεις ἐλιά στὸ στήθος σου κι' ἐλιά στὸ μάγουλό σου.
—Ἐσύ εἶσαι δ ἄντρας μου, ἐσύ εἶσαι δ καλός μου.

313

Συρτὸς

Σηλυθριά.

"Ολες τὶς μῆνες τὶς θέλω κι' ὅλες τὶς καλοθέλω,
τὸν Μάρτιον δὲ θέλω γιατ' εἶναι ταξιδιάρης,
γιατ' ἀρματώνει κάτεργα καὶ ξεκινᾷ καράβια,
θὰ φύγ' καὶ μέν' ἀφέντης μου μαζύ μὲ τὸ καράβι.
5 —Ἐσύ φεύγεις ἀφέντη μου καὶ μένα ποῦ μ' ἀφίνεις;
—Πρῶτα σ' ἀφίνω στὸ Θεό καὶ δεύτερο στοὺς ἄγιους,
τὸ τρίτο τὸ καλλίτερο στήνε γλυκειά μου μάννα.
—Τί νὰ μὲ κάνει δ Θεός, τί νὰ μὲ κάν' οἱ ἄγιοι,
τί νὰ μὲ κάν' ή μάννα σου δίχως τὴν ἀφεντιά σου;
10 Πάρε καὶ μέν' ἀφέντη μου μαζύ μὲ τὸ καράβι,
νὰ μαγερεύω νὰ δειπνᾶς, νὰ στρώνω νὰ κοιμᾶσαι,
νὰ πλένω τὰ ρουχάκια σου στὴν ἀργυρῆ λεκάνη,
ἀντὶς νερὸς βρώσασμο κι' ἀντὶς σαπούνι, μόσχο,
καὶ ἀντὶς τοῦ ἥλιου πύρωμα, στὸν κόρφο μου τ' ἀπλώνω,

“Ωρα καλή πουλάκι μου καὶ μένα ποὺ μ’ ἀφίνεις;
κρύο νερὸν θὲ νὰ γενῶ στὸ δρόμο νὰ μὲ πίνης.
— Κρύο νερὸν καὶ ἄν γενεῖς στὸ δρόμο νὰ σὲ πίνω,
γὼ πάλι στὴ ξενιτειά, μόνος μου θὲ νὰ μείνω.

Πέντε χρόνια στὸν τερσανὰ²⁾
στὰ σίδερα βαλμένος,
πῶς τὸ βαστῶ δ καῦμένος.
Κανεὶς καὶ δὲν ἐπέρασε
5 καὶ δὲν μὲ καλημέρισε,
ἀπ’ τοὺς δικούς μου συγγενεῖς
κι’ ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς μου,
μόν’ ἡ ἀγάπη μ’ ἡ γλυκειά,
ἡ γλυκοκίτριν’ λεμονιά,
10 ψιλὴ γραφή μὲ στέλνει,
μυστικὰ μὲ παραγγέλει,
«Γεωργάκη μ’, τὸ μαντήλι σου,
καῦμό πόχει τὸ χειλί σου,
ποιὸς πόχει λερωμένο,
15 ροδοκόκκινο βαμμένο;»
— Ή Ξενιτειά τὸ λέρωσε.
→ Στεῖλ’ το Γιωργάκη μ’, στεῖλέ το,
καὶ πάλε ξαναστεῖλ’ τὸ μένα,
νὰ τὸ πλύνω μὲ τὰ δάκρυα ποὺ χύνω,
20 Βάλω τὰ δάκρυα μ’ νερό,
τὸ σάλιο μου σαπούνι.

Μαῦρά μου χελιδόνια κι’ ἄσπρα μου πουλιά,
τί ἀψηλά πετάτε; δὲ χαμηλώνετε,
νὰ πάρω τὴ φτεροῦμδα νὰ σύρω κοντηλιά
νὰ στείλω στὴν καλή μου, καὶ στὴ καλούτσικη μ’,

1) Ἐπαρχίας Δέρκων.—2) Ναυπηγεῖον, κυρίως φυλακὴ βαρυποινιτῶν.

5 «Κόρη μ', ἀν θές παντρεῦσε, ἀν θέλς καρτέρσε,
 ἀν θέλς βάψε μαδρα καὶ καλογέρεψε,
 μὲ δόσαν μιὰ γυναῖκα κ' εἶναι μάγισσα,
 μαγεύει τὰ οὐράνια καὶ δὲν παραστρατοῦν,
 μαγεύει τὰ κορίτσια καὶ δὲν παρακεντοῦν,
 10 μαγεύει τὰ παλληκάρια καὶ δὲν παντρεύουνται,
 γυρίζω γιὰ νὰ ἔλθω, ἀντάρα καὶ βροχή,
 γυρίζω πίσω βλέπω κάμποι καὶ βουνοί»,
 Καὶ γυναῖκά του σὰν τ' ἄκουσε, τὸν δρόμο ἐπιασε
 κι' ὁ δρόμος της τὴν ἔβγαλε στῆς μάγισσας τὴν πόρτα.
 15 —Καλὴ σπέρα 'Αρμενοπούλα καὶ ποῦ εἶν' ὁ ἄνδρας σου;
 —Τὶ θὰ τὸν κάνεις ξενοῦλα; λείπει στὸ καπελεύ,
 παιζουν τὰ παιχνίδια καὶ πίν' γλυκό κρασί.»
 Καὶ κείνηγε σὰν τ' ἄκουσε πίσω γύρισε.
 «Γιαννάκη μ' ἥλθε μιὰ ξένη καὶ σὲ γύρευε
 20 ξανθιά καὶ μαυρομάτα καὶ μακρομαλλοῦ,
 είχε καὶ στὸ μάγουλό της μιὰ χρυσή ἔλια».
 'Εκεῖνος σὰν τ' ἄκουσε τὸν δρόμο ἐπιασε
 κ' ἡ μάγισσα ξεφώναγε,
 ἀς τὸξευρα Γιαννάκη μ', νὰ μή στόλεγα.

317

- 1 'Αγαπημένο μου πούλε κι' ὡραῖο μ' ἀηδονάκι,
 ήξενιτειά σὲ χαιρεῖται καὶ γῶ πίνω φαρμάκι.
- 2 'Αδέλφι μου στὴν ξενιτειά καὶ γῶ στὰ ξένα μέρη,
 έσύ νὰ κλαίγης τὸ πρωὶ καὶ γῶ τὸ μεσημέρι.
- 3 'Ακόμα δὲν ἔμισεψα κι' ἀρχίνησες νὰ κλαίγεις,
 καὶ τῆς καταῦμένης θάλασσας τραγούδια νὰ τῆς λέγεις.
- 4 'Ανάθεμά σε ξενιτειά, σένα καὶ τὸ καλό σου,
 πλειότερη εἶν' ἡ πίκρα σου παρὰ τὸ διάφορό σου.
- 5 'Ανάθεμα τίς μαραγκοί, ποὺ κάνουν τὰ καράβια,
 ποὺ ξενιτεύουνε τίς νοι κι' δλα τὰ παλληκάρια.
- 6 "Αν εἶσαι καὶ στὴν ξενιτειά θαρρεῖς δὲ σὲ θυμοῦμαι;
 τὸ δνομά σου προσκυνῶ καὶ πάντα σὲ θυμοῦμαι.
- 7 "Αν ἥθελες νὰ ταξιδεύσης καὶ νὰ πᾶς στὰ μακρυά,
 ἐπρεπε νὰ μήν ἀγαπήσης καὶ μὲ κάψης τὴν καρδιά.
- 8 "Ας ἔχω τὴν ύπομονή καὶ τὴν καλὴ ὑγεία
 καὶ τὴν καλὴ ἀντάμωση νὰ δίν' ἡ Παναγία.
- 9 "Αχ θάλασσα φαρδειά
 πικρή εἶν' ἡ ξενιτειά.
- 10 Βασιλικὸν ἔγύρεψα νὰ κάνω φροκαλίτσα,
 νὰ φροκαλῶ τὴ θάλασσα ν' ἀρράζουν τὰ καΐκια,

- 11 Βασιλικός κι' ἀν μαραθεῖ, πάλι τὴ μοσκιά του ἔχει,
ἡ ἀγάπη μου κι' ἀν ξενιτευθεῖ πάλι στὸ νοῦ της μ' ἔχει.
- 12 Βουνὰ ποὺ μᾶς χωρίσατε καὶ θάλασσα μεγάλη,
πότε θὲ νᾶρθει ὁ καιρὸς ν' ἀνταμωθοῦμε πάλι,
- 13 Βραδυάζει καὶ περικαλῶ, πότε θὰ ξημηρώσει,
νὰ δοῦν τὰ μάτια μου στερειά, δ νοῦς μου νὰ μερώσῃ.
- 14 Γαρούφαλο μὴ μαραθεῖς καὶ πέσης καὶ μαδήσεις
καὶ ἀσπρὸ γιασεμάκι μου στὰ ξένα μὴν ἀργήσεις.
- 15 Γλυκοχαράζουν τὰ βουνά κι' αὐγερινὸς τραβιέται
καὶ τὸ δικό μου τὸ πουλί, στὰ ξένα τυραννιέται.
- 16 Γύρισε καὶ δέ με μιὰ καὶ δυό, ἵσως καὶ μὲ χορτάσσεις,
γιατ' εἰμαι ξένος καὶ θὰ διαβῶ καὶ τότε θὰ μὲ χάσσεις.
- 17 Εἶναι μαδρα καὶ σκοτεινὰ καὶ μαδρα εἶναι τὰ ξενα,
κ' ή ξενιτειά εἶναι διπλὰ πικρή, πουλί μ', χωρίς έσένα
- 18 Εἶναι πικρὸς ὁ χωρισμός,
γίνεται Χάρος ζωντανός.
- 19 Ἐμαύρισαν τὰ μάτια μου τὴν θάλασσα νὰ βλέπω,
τοὺς γκεμιτζῆδες νὰ ρωτῶ καὶ σένα ν' ἀπαντέχω.
- 20 Ἐμίσεψες πουλάκι μου, καὶ μένα ποὺ μ' ἀφίνεις;
κρύο νεράκι θὰ γενώ, στὸ δρόμο νὰ μὲ πίνης.
- 21 "Ενα πουλάκι τ' οὐρανοῦ θὰ βρω νὰ τὸ ναυλώσω,
νὰ κάτσω στὶς φτερούγες του ναρτῶ νὰ σ' ἀνταμώσω.
- 22 Ἐσύ πουλί μ' στὴ ξενιτειά, καὶ γώ σ' αὐτὰ τὰ μέρη,
σὲ στέλλω προσκυνήματα, μὲ ξνα περιστέρι.
- 23 "Εφυγ' ἡ ἀγάπη μου καὶ πιὰ δέ θὰ γελάσω,
μήτε Σαββάτο θὰ λουστῶ, μήτε Κυριακὴ θὰ ἀλλάξω.
- 24 'Η ἀγάπη μ' εἶναι μακρυά, σάραντα δυό κονάκια¹⁾,
τὴν στέλλω χαιρετίσματα μὲ δυό χελιδονάκια.
- 25 'Η θάλασσα πῶς μ' ἔκανε; λωλὸς καὶ διακονάρη,
πάγω νὰ λύσω τὸ κουπὶ καὶ λυῶ τὸ παλαμάρι.
- 26 'Η θάλασσα μᾶς χώρισε καὶ ἡ στεργιά ἐπίσης,
μόνον μιὰ χάρη σοῦ ζητῶ, νὰ μὴ μὲ λησμονήσῃς.
- 27 'Η θάλασσα εἶναι πέλαγος κι' δποιος τὴν ἀρμενίσει,
πρέπει νὰ τὸ σκεφτεῖ καλά νὰ μὴ παραλογήσῃ.
- 28 'Η ξενιτειά σὲ χαίρεται κι' ὁ τόπος σου σὲ κράζει
καὶ ἡ ἀγάπη π' ἀγαπᾶς, κλαίει κι' ἀναστενάζει.
- 29 Καὶ δῶ ξένος καὶ κεῖ ξένος, κι' δπου νὰ πάγω ξένος.
νὰ πάγω στὸ πουλάκι μου καὶ κεῖ ξενιτεμένος.

1) Λ. Τ. Σαράντα δυό ήμερῶν δρόμο, κονάκι=στάθμευσις.

- 30 Καρδιά μου, ποιός σὲ κλείδωσε; καὶ τὰ κλειδιά παρμένα
—Ο νιὸς ποὺ τὴν ἐκλείδωσε, εἶν' μακρυὰ στὰ ξένα.
- 31 Κλάψετε μάτια μ', κλάψετε, δάκρυα φορτωθῆτε,
γιατὶ θὰ τραβῆτε ξενιτειά ὡς ποὺ νὰ βαρεθῆτε.
- 32 Λείπ' τὸ πουλί μ' στὴ ξενιτειά καὶ γώ σ' αὐτὰ τὰ μέρη,
ἐκεῖνο κλαίει ἀπ' τὸ πρωΐ καὶ ἔγω τὸ μεσημέρι.
- 33 Λείπ' τὸ πουλί μ' στὴ ξενιτειά, θαρρεῖ δὲν τὸ θυμοῦμαι,
γώ τὸ δνομά του προσκυνῶ κι' ὅστερα ἀποκοιμοῦμαι.
- 34 Μὲ τὶ καρδιά, μὲ τὶ ψυχή, νὰ πάγω στὸ καΐκι;
ν' ἀφίσω μάτια γαλανά καὶ φρύδια σὰν γαϊτάνι;
- 35 Μισεύω ἀπ' τὸν τόπο μας καὶ πάγω σ' ἄλλα μέρη
καὶ τώρα θὰ ζοῦμε μάτια μου ζωντανοχώρισμένοι.
- 36 Νάταν ἡ θάλασσα στεριά, νάτανε μονοπάτι,
νάρχόμουνα νὰ σ' ἔβρισκα, πέρδικα πλουμιδάτη.
- 37 Νὰ τὸξερα πουλάκι μου ποὺ τόσο θὲ ν' ἀργητής,
τὴ θάλασσα θὰ μάγευσα νὰ μὴ παραιμερήσῃς.
- 38 Ξένε μου, εἰς τὴν ξενιτειά, πῶς στρώνεις; πῶς κοιμᾶσαι;
πῶς μαγειρεύεις καὶ δειπνάς καὶ μένα δὲ θυμᾶσαι;
- 39 Ξένε μου, μέσ' τὴ ξενιτειά, πῶς στρώνεις; πῶς κοιμᾶσαι;
μὲ τὶ γυαλί πίνεις νερό καὶ μένα δὲ θυμᾶσαι;
- 40 Ξενιτεμένο μου, πουλί κι' ὥραζο μου ταιράκι,
ἡ ξενιτειά σὲ χαίρεται καὶ γὼ πίνω φαρμάκι.
- 41 'Ο γκεμιτζής στὴ θάλασσα δὲν πρέπει νὰ κοιμᾶται,
γιατὶ ἔχει ἀγάπ' στὴ ξενιτειά καὶ πρέπ' νὰ τὴ θυμᾶται.
- 42 'Ο ἥλιος βασιλεύει, στὰ δέντρα στίς κορφές
καὶ μένα τὸ πουλί μου, κυλιέται στίς ξενιτείες.
- 43 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά, σὰν τὸ πουλί γυρίζει
καὶ σὰ βασιλικός ἀνθεῖ, μ' ἀλήθεια δὲ μυρίζει.
- 44 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά, σὰν τὸ πουλί γυρίζει,
σὰν τὸ πουλί ποὺ κελαΐδεῖ καὶ τόπο δὲν δρίζει.
- 45 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά, σὰν τὸ πουλί γυρίζει,
ὅπου δὲν ἔχει τὴ φωλιά, νὰ πάγη νὰ καθίση.
- 46 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά, σὰν τὸ πουλί γυρίζει,
σὰν τὸ Κωσταντινάτικο φλουρί, πέρνει καὶ κιτρινίζει.
- 47 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά, πρέπει νὰ βάλη μαῦρα,
γιὰ νὰ τόνε γνωρίζουνε, πῷχ' ἡ καρδιά του λαύρα.
- 48 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά πρέπει νὰ βάλη μαῦρα,
γιὰ νὰ ταιριάζῃ ἡ φορεσιά μὲ τῆς καρδιᾶς τὴ λαύρα.
- 49 'Ο ξένος μέσ' στὴ ξενιτειά, δὲν πρέπει νὰ πεθάνη,
γιατὶ εἶν' τὸ χῶμα ἀκριβὸ κ' ἡ πλάκα εἶναι ξένη.

- 50 "Οποι^ο ἀγαπάει τὸν γκεμιτζή, τὴ θάλασσα λογιάζει,
βλέπει καράβια στὸ γιαλό, καὶ βαρυαναστενάζει.
- 51 "Οταν μὲ εἶπες ἔχε γειά καὶ μ' ἔδοσες τὸ χέρι,
μὲ φάνηκε πῶς μ' ἔδοσες στοῦ Χάρου τὸ μαχαῖρι.
- 52 "Οταν σὲ βλέπω χαίρομαι κι' ὅταν θὰ φύγεις κλαίω,
κι' ὅταν θὰ πᾶς στὴν ξενιτειά, μὲ τὰ θεριὰ παλεύω.
- 53 "Οταν σὲ εἶπα ἔχε γειά καὶ στάθηκα στὴν σκάλα,
δάκρυσαν τὰ ματάκια μου, σὰ σιγαλή ψιχάλα.
- 54 "Οταν σὲ εἶπα ἔχε γειά καὶ στάθηκα στὴ σκάλα
δάκρυσαν τὰ ματάκια μου, σὰ δυνατή βροχοῦλα.
- 55 "Οταν σὲ εἶπα ἔχε γειά καὶ γύρσες καὶ μὲ εἰδες,
δυὸς φύλλων τῆς καρδίτσας μου ξερρίζωσες καὶ πήρες.
- 56 "Οταν σὲ εἶπα ἔχε γειά καὶ πήρα νὰ πηγαίνω
μὲ φάνηκε πουλάκι μου ψηλό βουνό δινεβαίγω.
- 57 Παρηγοριά ἔχ^ε ὁ θάνατος καὶ λησμονησύν^η ὁ Χάρος
κι' δ' ζωντανός ὁ χωρισμός παρηγοριάδεν ἔχει.
- 58 Πολὺ ἄργησες στὰ μακριά πολὺ ἄργησες στὰ ξένα,
μαράθηκαν τὰ λούλουδα που σ' εἶχα φυτεμένα;
- 59 Πῶς θὰ σὲ πῶ σ' ἀφίνω γειά; πῶς θὰ σὲ πῶ ἀντίο;
πῶς θὰ γυρίσω νὰ σὲ διώ την ὥρα που θὰ φύγω;
- 60 Πῶς θὰ σὲ πῶ τὸ ἔχε γειά, ὅταν θὰ μπής στὴ βάρκα,
πῶς θὰ ἀποχωρισθῶ, τὰ δυό σου μαῆρα μάτια.
- 61 Πῶς νταγιαντῶ:¹⁾ πῶς τὰ περνῶ; πού δὲν μπόργα²⁾ μιὰ ὡρα,
νᾶν^τ τὸ πουλί με στὴν ξενιτειά καὶ γά σ' αὐτή τὴ χώρα.
- 62 Σάν ἀποθάνω ξένος εἶμαι, ποιός θὲ νὰ μὲ λυπηθῇ;
τὸ δικό σου^τ ἀχειλάκι μοιρολόγια νὰ μὲ πή.
- 63 Σάν ἀποθάνω μή μὲ κλαῖς γιατ^τ εἶμαι πεθαμμένη,
κλάψε^{με} με τώρας ζωντανή, πού μαι δρφανή καὶ ξένη.
- 64 Σ' ἀφίνω γειά εἶναι πικρό, τ' ὥρα καλή φαρμάκι
καὶ τὸ καλῶς δρίσατε, ἔχει χαρά μεγάλη.
- 65 Σήκω πουλί μ' τὰ μάτια σου καὶ διές με νὰ χορτάσης,
εἶμαι ξένος καὶ θὰ διαβῶ κ' ὕστερις θὰ μὲ χάσης.
- 66 Στὰ ξένα δου εἶσαι σύ, θαρθῶ καὶ γὰ νὰ μείνω,
νὰ τρέχ^ε ἀπ' τὰ χειλάκια σου κρύο νερό νὰ πίνω.
- 67 Στὰ ξένα σὲ θυμήθηκα, μὰ τί μπορῶ νὰ κάνω;
τὰ δυό μου χέρια σταύρωσα κι^ο ἔπεσα νὰ πεθάνω.
- 68 Στὴ ξενιτειά που θὰ διαβῶ, τί θὰ μὲ παραγγείλεις;
θὰ κάμω χίλιες Κυριακές καὶ μύριες ἑβδομάδες.

1) Λ. Τ. Ὑποφέρω.—2) Μποροῦσα.

- 69 Τὴν θάλασσα τὴν χρεωστῶ μαντήλι κεντημένο,
ποὺ ἦλθε τὸ πουλάκι μου, καλὰ ταξιδεμένο.
- 70 Τὴν θάλασσα τὴν ἀρμυρή, θὰ τὴν ἐκάνω μέλι,
γιατὶ τὴν ταξιδεύουνε λέφτεροι, παντρεμένοι.
- 71 Τῆς ξενιτειᾶς ὁ καῦμός, πουλί μου, δὲν τραβιέται,
γένηκε ἡ καρδίτσα μου, κλειδὶ καὶ ἀνοιγοκλειέται.
- 72 Τῆς ξενιτειᾶς τὰ νούμερα, τάχω καταραμένα,
ποὺ πῆραν τὸ παιδάκι μου καὶ τυρανοῦν καὶ μένα.
- 73 Τί ἔφταιξα τῆς τύχης μου καὶ μ' ἔρριξε στὰ ξένα,
μέσ' στ' ἄγρια βουνὰ καὶ στ' ἄκαρπα τὰ δέντρα;
- 74 Τὸ Φαναράκι καλὸχωριό, στὴ μέση ἔχει βρύση,
ὅποιος ξένος πιεῖ νερό, δὲ θέλει νὰ γυρίσῃ.
- 75 Τ' ὥρα καλὴ εἶναι σκληρὸ τ' ἀντίο εἶν' φαρμάκι
καὶ τὸ καλῶς ὅρίσατε εἶναι μέλι καὶ ἀγάπη.
- 76 Φεύγει τὸ πουλάκι μου ὅπου μὲ παρηγόρα,
τοιμάζει τὰ ρουχάκια του νὰ πάγη σ' ἄλλη χώρα.
- 77 Φεύγεις καὶ φεύγ' ἡ γνώμη μου, ποῦ πᾶς παρηγοριά μου,
ποῦ πᾶς κλειδὶ τῆς γλώσσας μου καὶ κλωνος τῆς καρδιᾶς μου;